

NIPPON MARU

(イメージ) By t-konno



フาร์ม富田

美食の船 につぼん丸で行く!

夏の北海道クルーズ

雄大な北の大地の景色をお楽しみ下さい。3日間

旅行期間 2019年 7月9日(火)~11日(木)



酒田港発着

Nツアーのクルーズ旅行のココがポイント!

- 一番贅沢なクルーズ旅行は何といっても地元からの乗船です。らくらく出航した後は気づいたら目的地!
- 自分のペースできのままに過ごせるのがクルーズ旅行のポイントです。高齢のお客様も、団体行動に不安があるお客様も気軽にご参加いただけます。
- 今回の行先は夏の北海道! ベストシーズンの富良野、札幌、洞爺湖など、魅力的なオプションツアーをご準備!
- ドレスコードはカジュアルスタイルを予定。敷居が高そうに見えるクルーズツアーに気軽に参加できるのも貸切ならではの!
- 船内は多様なイベントが盛りだくさん! メインショーはもちろん、毎晩のダンスタイムやカラオケ大会もありますので、趣味の合うお仲間との参加もお勧めです。



株式会社 農協観光

後援 山形県JA観光推進協議会

酒田港 山形県

美食の船 につぼん丸で行く! 夏の北海道クルーズ

雄大な北の大地の景色をお楽しみ下さい。3日間

酒田港発着



につぼん丸について

シンボルマークは朱色の煙突(ファンネル)。現在のにつぼん丸は3代目で、進水式には紀宮妃殿下(当時)が支綱切断をされました。船内は珊瑚礁の海面をイメージしたメインエントランス、インフォメーションカウンターには西陣織の世界地図が。ラウンジ「海」には、壁面に山から海を見下ろす風景をつづれ織りで表現。障子に散りばめられた小花にも友禅染の技法が光ります。さりげないながらも「海の別世界×近代日本調」2つの融合を極めた客船です。

- 総トン数 21,903トン
- 船客定員 202室:524名(最大)
- 主機関 ディーゼル10,450馬力×2
- 派航速度 18ノット
- 全長 166.6m
- 全幅 24m
- 喫水 6.6m
- 船内電圧 100ボルト/60Hz

(イメージ)By spacezero2



船内イベント 多種多彩!!

～楽しみ方は、まさにお客様次第～

につぼん丸クルーズでは一日中、船内イベントを開催しております。

予定: イベント・教室・アトラクション

- ダンス教室 ●星座教室 ●カジノ教室
- 輪投げ大会 ●シャッフルボード
- フィットネス ●シアター ●テッキゴルフ
- おはよう体操 ●ビンゴゲーム

夕食後のイベント

イベントを「ドルフィンホール」で開催します。

実施期間 2019年
7月9日(火)～11日(木)

募集人員 350名様(最少催行人員:250名様)

- 食 事 朝食2回、昼食3回、夕食2回
- 添 乗 員 同行します。
- 募集締切 2019年6月21日(金)
※定員になり次第締め切ります。
- 申 込 金 30,000円(旅行代金に充当します)

日次	月日(曜)	行程表	食 事
1	7/9 (火)	※ご希望者には酒田港まで無料送迎バスがございます。 酒田港(10:00)出航 ～船内にてイベントや様々な施設でお楽しみ下さい。～ ●夕食は「フレンチコース」 【船中泊】	朝:一 昼:○ 夕:○
2	7/10 (水)	北海道 苫小牧港(8:00)入港 自由行動又はオプションツアー(別途有料)をご用意しております。 北海道 苫小牧港(18:00)出港 ～船内にてイベントや様々な施設でお楽しみ下さい。～ ●夕食は「和食コース」 【船中泊】	朝:○ 昼:○ 夕:○
3	7/11 (木)	～船内にてイベントや様々な施設でお楽しみ下さい。～ 酒田港(13:00)入港 ※ご希望者には酒田港より無料送迎バスがございます。	朝:○ 昼:○ 夕:一

旅行代金(税込/大人お一人様2名1室利用/起点:酒田港発着)
※デラックスシングルは1名1室となります。

部屋タイプ	旅行代金	部屋数	バルコニー	バスタブ
スタンダードステート	125,000円	15室	無	無
コンフォートステート	145,000円	81室	無	無
スーベリアステート	155,000円	52室 (内ハンデック ルーム2室)	無	無
デラックスツイン	189,000円	4室	無	有
デラックスシングル	215,000円	6室	無	有
デラックスベランダ	208,000円	16室	有	有
ジュニアスイート	248,000円	3室	有	有
ビスタスイート	298,000円	3室	有	有
グランドスイート	420,000円	2室	有	有

※取消料についてはクルーズ貸切旅行のため、通常の取消料と異なります。取消料の詳細は裏面の旅行条件面に記載しております。

お申し込み時の注意事項とご案内

- 旅行代金は客室をお2人でご利用の場合のお1人分の代金です。また客室をお1人でご利用の場合は客室タイプ2人分の代金から3万円を引いた金額が旅行代金となります。
- スタンダードステート及びコンフォートステートルームを3人でご利用の場合、3人目の方は旅行代金の60%となります。(その他のクラスはご利用できません。)
- 子供(2才以上12才以下、小学生まで)は大人料金の1万円引です。
- 2才未満の幼児は無料です。但し食事とベッドはつきません。
- 6ヶ月未満の幼児はご乗船いただけません。
- 幼児につきましては、保護者の同意書が必要です。
- ※チャータークルーズのため、商船三井客船株式のドルフィンズクラブポイント及び株主優待の利用は対象外となります。

2日目 につぼん丸 オプションツアーのご案内

【Aコース】 絶景のラベンダー 「ファーム富田」と 富良野ランチコース

旅行代金 1名様(子供同額) **13,000円** 募集人員 **80名様**(最少催行人員:25名様)

昼食内容 新富良野プリンスホテルにてランチビュッフェ(バイキング)

苫小牧港 8:30頃

新富良野プリンスホテル

一面に広がるラベンダー畑

ファーム富田

苫小牧港 17:30

※運行バス会社:道南交通

【Bコース】 圧巻の大浴場 登別温泉第一滝本館と 絶景の地球岬コース

旅行代金 1名様(子供同額) **13,000円** 募集人員 **80名様**(最少催行人員:25名様)

昼食内容 ジンギスカン60分食べ放題

苫小牧港 8:30頃

太平洋を見渡すパノラマ 地球岬

ジンギスカン食べ放題のランチと水族館見学 登別マリンパーククニクス

広さ1500坪、圧巻の大浴場 登別温泉:第一滝本館(入浴)

苫小牧港 16:20

※運行バス会社:北都交通

【Cコース】 赤レンガのサッポロビール園と 札幌場外市場お買い物コース

旅行代金 1名様(子供同額) **14,000円**

募集人員 **80名様**(最少催行人員:25名様)

昼食内容 サッポロビール園にて生ラム食べ放題+シーフード盛り合わせ+ビール&ソフトドリンク飲み放題

苫小牧港 8:45頃

札幌市内車窓観光

札幌場外市場

苫小牧港 16:30

※運行バス会社:道南交通

【Dコース】 地球の鼓動を感じる有珠山と サミット開催ホテルでのランチコース

旅行代金 1名様(子供同額) **17,500円** 募集人員 **80名様**(最少催行人員:25名様)

昼食内容 ウィンザーホテル洞爺リゾート&スパにて洋食コース料理

苫小牧港 8:45頃

山頂から洞爺湖を望む 洞爺湖有珠山ジオパーク

札幌のサミット開催ホテルで優雅なランチ ウィンザーホテル洞爺(昼食)

島々を望むパノラマ サイロ展望台

苫小牧港 16:00

※運行バス会社:北都交通

※記入例/バス

県内各地より酒田港まで無料送迎いたします!

ご参加のお客様へ

集合場所

- 【山形市】協同の杜(予定)
- 【天童市】JAてんどう本所
- 【寒河江市】JAさがえ西村山本所
- 【東根市】JAさくらんぼひがしね本所
- 【村山市】JAみちのく村山本所

【最上地区】 JAおいしいもがみ本店

【置賜地区】 JA山形おきたま米沢支店
JA山形おきたま川西支店
JA山形おきたま白鷹支店

【庄内地区】 JR酒田駅

※申込状況により乗降場所を集約・変更する場合がございます。

? クルーズ Q&A

気になること、知りたいことにお答えします。

Q.船酔い心配です。
本船には、最新鋭のフィスタビライザー(横揺れ防止装置)がついていますので、航海中はほとんど横揺れを感じる事はありません。それでもご心配な方のために酔い止め薬をご用意しています。最大の酔い対策は、睡眠を十分にとり、リラックスする事です。

Q.クルーズに飽きることは?
「船内イベントが多くて忙しすぎる」とおっしゃるお客様もいらっしゃいます。航海中、船内で催されるイベントに参加する活動派、ひたすらマイペースに時間を過ごされるのんびり派など、楽しみ方はいろいろです。どうぞご自由にお過ごしください。

Q.クルーズ中の服装は?
日中は自由な服装で過ごし、夕方以降は服装基準(ドレスコード)が「カジュアル以上」となります。お気軽な服装でお洒落をお楽しみください。(ネクタイやジャケット着用なしでも大丈夫です。但し、ジーンズ・Tシャツ・サンダルは不可となります)

につぼん丸は 美味なる船

1日6回あるお茶とお食事の時間。その日の天候、食材、お客様の体調の変化など、あらゆる条件を考慮して、味付けを調整。旬な食材を一流のシェフが調理する多彩なメニューをご堪能ください。

モーニングコーヒー

ラウンジ「海」/6階・ホライズンラウンジ/7階

大きな窓から朝日が差し込むラウンジで、入れたてのコーヒーの香りが、朝の目覚めにさわやかに効きます。

朝食

ダイニングルーム「瑞穂」・オーシャンダイニング「春日」

日替わりメニューの和食と、洋食ビュッフェがあり、フレッシュな野菜や果物も種類がたくさんあります。

リドゲリル

リドテラス/7階

プールサイドに設けたテラスで、「食のにつぼん丸」ならではの軽食をご用意しております。特ににつぼん丸ハンバーガーやゴティバのチョコレドドリンク「シヨコキサー」は人気です。

アフタヌーンティー

ラウンジ「海」/6階

フレーパーティーの香りとクルーの笑顔に包まれて、生演奏とお菓子で午後の優雅なひとときが楽しめます。

夕食

ダイニングルーム/2階

少しお洒落に本格的なフランス料理のフルコース(1日目)。につぼん丸自慢のディナーをご堪能ください。※2日目は和食となります。

夜食

ダイニングルーム/2階

ミニおむすびや素麺など、軽くて胃にやさしいメニューは夜食にピッタリ。ほっとする瞬間です。

にっぽん丸だからこそ...



移動も旅の思い出

船はたんなる移動手段ではなく、さまざまなイベントやアトラクションをご用意しています。

美食のクルーズ船

旬の食材を船内で調理しますので「新鮮さ」が売りです。

高齢な方でも安心です

自分の体調にあわせ、旅行を楽しめます。しかも、船に乗ってしまえば、最終日まで同じ部屋です。

船旅はいつもと違う風景が楽しめます

夏の風を体で感じ、海側から日本海沿岸を違った角度から楽しめます。

ステートルーム

機能的なスタンダード客室。全室シャワー付きです。

スーペリアステート



2階・4階(14㎡) シャワー・トイレ付

コンフォートステート



2階・3階(14㎡) シャワー・トイレ付

スタンダードステート



1階(14㎡) シャワー・トイレ付

ステートルームの違い

カテゴリー	階	面積 (㎡)	窓	ベッドサイズ (幅×奥行)	利用可能人員
スーペリア	2・4	14	角	194×91	2
スーペリア*	4	27	角	194×84	4
コンフォート	2・3	14	角	194×84	3
スタンダード	1	14	丸	194×84	3

★ハンディキャブルーム
一部船室については、船体構造により眺望が一部遮られる部屋があります。

選べる9タイプの客室スペース

生まれ変わったくつろぎ空間

※救命ボート・救命いかだ・乗下船用タラップ等、客船に固有の設備のため、眺望が妨げられる客室がございます。

デラックスルーム

ゆとりある広さを確保。全室バスタブ付きです。

デラックスベランダ



5階(24㎡) バス・トイレ付 / バルコニー付

デラックスツイン



5階(19㎡) バス・トイレ付

デラックスシングル



5階(13㎡) バス・トイレ付

スイートルーム

スイートエリア専門のにっぽん丸/トラパーがきめ細やかサービスを提供。全室ブローパス(ジャグジー)完備。インターネットサービスも無料でご利用いただけます。

グランドスイート



6階(79㎡) バス・トイレ付 / バルコニー付

ピスタスイート



6階(37~46㎡) バス・トイレ付 / バルコニー付

ジュニアスイート



6階(31㎡) バス・トイレ付 / バルコニー付

※お申し込みの際に必ずこの旅行条件書をお読みください。

旅行条件書(要旨)

詳しい旅行条件を説明した書面をお渡しいたしますので、事前にご確認の上、お申込みください。

◆旅行代金に含まれるもの

1) 交通機関(酒田北港~苫小牧港~酒田北港の船舶代)、2) 食事(朝2回、昼3回、夕2回)、3) 添乗員が同行する場合はその費用

◆旅行代金に含まれないもの

1) 任意の旅行傷害保険料、2) 各地~酒田北港までの往復の交通費、3) 天候・天災等の不可抗力的事由によって生じた費用、4) アルコール等飲料の代金・クリーニング・電話・その他追加の飲食等個人的性質の諸費用及びそれに伴うサービス料、5) 船内での有料サービス、6) 寄港地でのオプションツアー

◆その他の旅行条件

1. 募集型企画旅行契約

1) この旅行は、株式会社農協観光(以下「当社」という)が旅行企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約を締結することになります。
2) 募集型企画旅行契約の内容・条件は、パンフレット等や、出発前にお渡しする旅行条件書と確定書面(最終日程表)および当社募集型企画旅行約款によります。団体・グループの代表者を契約責任者とする場合も含まれます。

2. 旅行のお申込み

1) 所定の旅行申込書に記入し、申込金を添えてお申し込み下さい。申込金は、旅行代金、取消料又は違約料のそれぞれ一部として取り扱います。

旅行代金	1万円未満	3万円未満	6万円未満	10万円未満	15万円未満	15万円以上
お申込金	2,000円以上	6,000円以上	12,000円以上	20,000円以上	30,000円以上	旅行代金の20%まで

基準旅行代金とは旅行代金と追加旅行代金を含めた代金をいいます。

3. 旅行契約の成立時期

1) 当社とお客様との募集型企画旅行契約は契約の締結を承諾し、申込金を受理した時に成立するものといたします。
2) 当社は電話・郵便・ファクシミリその他の通信手段による旅行契約の予約のお申し込みを受付することがあります。この場合、予約の承諾の旨を通知した日の翌日から起算して3日以内にお申込書の提出と、お申込金の支払いをしていただきます。この期間内にされない場合は申込がなかったものとして取扱います。

4. 旅行代金のお支払い

旅行代金は、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって21日前までにお支払いいただきます。21日前以降にお申し込みされた場合は申し込み時に全額お支払いいただきます。

5. 取消料

旅行契約の成立後、お客様の都合で旅行を取消される場合には、基準旅行代金に対してお一人につき下記の料率で取消料をいただきます。取消料は、お申し込みを受けた当社または受託販売会社営業時間のみに受け付けます。営業時間は必ず事前にご確認下さい。

区 分	取消料(お一人様)
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	
1) 90日目に当たる日以降に解除する場合	旅行代金の10%
2) 60日目に当たる日以降に解除する場合	旅行代金の20%
3) 30日目に当たる日以降に解除する場合	旅行代金の30%
4) 20日目に当たる日以降に解除する場合	旅行代金の40%
5) 2日前から出航2時間前までに解除する場合	旅行代金の50%
6) 旅行開始日の出航2時間前以降に解除又は無連絡不参加の場合	旅行代金の100%

※オプションツアーも、上記の取消料が別途適用されます。

※複数人数でのご参加で、一部の方がキャンセルの場合は、ご参加のお客様からは1室ご利用人数の変更に對する差額をいただきます。

6. 個人情報の取扱いについて

当社及び受託販売会社は、旅行申込の際、申込書に記載いただいたお客様の個人情報(氏名、住所、電話番号、メールアドレス、パスポート内容など)について、お客様との連絡・発送、旅行における運送、宿泊機関等の提供するサービス、手配のための手続に必要な範囲内で利用させていただきます。詳細は当社ホームページまたは旅行条件書等になります。

7. 旅行条件・旅行代金の基準日

この旅行条件は、2019年1月1日を基準日としています。

8. その他

1) こども料金は、特に注釈がない場合は2歳以上12歳未満のお子様に適用になります。
2) 当社はいかなる場合でも旅行の再実施は致しません。
3) 予約がある場合は、それを優先します。 4) 出発前にお渡しするご案内とご注意を必ずお読み下さい。
5) クリニックがございますが健康保険適用外となります。

~国内旅行保険加入のおすすめ~

お客様が国内旅行行程中に、急激かつ偶然な外来の事故でけがをした場合、多額の治療費、移送費等がかかることがあります。また、事故の場合、加害者への賠償金請求や賠償金回収が困難な場合があります。これらの移送費、また、死亡・後遺障害等を補償する国内旅行保険にお客様自身で加入されることをお勧めします。

観光庁長官登録旅行業第939号 日本旅行業協会 正会員

株式会社農協観光

お申し込み・お問い合わせは

<p>株式会社農協観光代理業 JAやまがた旅行センター 山形県知事登録旅行業者代理業第14号 〒990-0047 山形市旅籠町1-12-35 TEL.023-624-8259 総合旅行業務取扱管理者:板垣 陽介</p>	<p>株式会社農協観光代理業 JAてんどう旅行センター 山形県知事登録旅行業者代理業第2号 〒994-0013 天童市老野森2-1-1 TEL.023-653-5465 総合旅行業務取扱管理者:秋葉由布子</p>	<p>株式会社農協観光代理業 JAさかえ西村山旅行センター 山形県知事登録旅行業者代理業第5号 〒991-0031 寒河江市本町1-9-28 TEL.0237-86-8188 総合旅行業務取扱管理者:石山 千春</p>	<p>株式会社農協観光代理業 JAみちの村山旅行センター 山形県知事登録旅行業者代理業第11号 〒995-0011 村山市権岡北町1-1-1 TEL.0237-55-6314 総合旅行業務取扱管理者:三宅 知子</p>	<p>株式会社農協観光代理業 JAさくらんぼひがし旅行センター 山形県知事登録旅行業者代理業第22号 〒999-3707 東根市新田町2-1-10 TEL.0237-43-1125 国内旅行業務取扱管理者:佐々木 育美</p>	<p>【受託販売】 JA鶴岡旅行センター 山形県知事登録旅行業者代理業第2-256 〒997-0841 鶴岡市白山西野191 TEL.0235-25-7728 総合旅行業務取扱管理者:菅原 英樹</p>
---	--	---	---	---	---

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点がありましたら、ご連絡なく上記の取扱管理者にご質問ください。